









DESPEJE DE INCÓGNITAS

He aquí, señores, cómo va sucediendo lo mismo que todos los años. Hablamos de crisis, de que baja el nivel del fútbol, de que las sociedades no pueden vivir, de que toda la organización...

mientos de clubs como el Español y el Europa, que en estos instantes llegarían más lejos. El Logroño ha venido a demostrar el valor real de los vallisoletanos...

No quedan los vencedores en su propio terreno que, por el margen de tantos, tienen casi seguridad de clasificarse. Primero el Atlético, que llevará al Sabadell una diferencia de cuatro goals...

En resumen que el panorama de la próxima jornada no ofrece posibilidades de sorpresa. ... Hablamos ahora de este torneo de consolación...

PERBOROL SOLO CUESTA 1,50 PTS. El impuesto del timbre a cargo del comprador

La Hispano-Francesa (Andújar) MELILLA--UXDA--ORÁN. Cuatro salidas diarias para todo el territorio francés...

nueva prueba de hallarse en posesión de todos los recursos que necesita un consumado defensor. Su compañero, Lito...

NIÑOS ENFERMOS CONSULTA DE LA ESPECIALIDAD Medicina y Cirugía general: de 2 a 4 EDUARDO GARCÍA SÁNCHEZ MÉDICO MILITAR

EDICTO Don Juan José Mendizábal Echevarría, Alcalde de esta ciudad. HAGO SABER: Que con el fin de pasar revista a los automóviles del servicio de circulación...

MANUEL MONCADA MÉDICO MEDICINA GENERAL Niños y asistencia a partos

DE SOCIEDAD El domingo llegaron de Málaga, en el vapor correo, don Juan de la Cuesta, don Agustín Gracia, don Juan Pardo...

Dr. Gómez Lachica Especialista en enfermedades del pecho y de los niños Medicina General Consulta de 4 a 7

Franco, don Rafael Padilla, don Enrique Piña, don Francisco Penalver y los comandantes de infantería don Manuel Larrea y don Felipe Rodríguez.

BAUTIZOS En la iglesia del Sagrado Corazón ha recibido las aguas del bautismo, impundose el nombre de Josefa, una niña, hija de don Agustín Belda López...

NOTAS MUNICIPALES Del regimiento de San Fernando se interesa certificado de servicios. Al Negociado de Reclutamiento se envía certificado de existencia de un mozo en filas.

Casa de España en Uxda No invita a todos los señores socios y españoles en general residentes en Uxda a la Junta general extraordinaria que se celebrará el domingo día 24 de Mayo...

RUPERTO PRADO Abogado, Procurador y Corredor de comercio AVENIDA DEL GENERAL AZPÚRUA, 6 - TELÉFONO 416

Dr. J. BARRIENTOS Del Instituto RUBIO Consulta especial en enfermedades de la matriz y niños

Estómago e Intestinos ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS (STOMALIX) Poderoso tónico digestivo que triunfa siempre.

MAJESTIC HOTEL.- BARCELONA PASEO DE GRACIA.-Primer orden.- 200 habitaciones.-150 cuartos de baño.-Orquesta.-Precios moderados. Es más concurrido.

Sucesos locales DENUNCIADA POR SU HIJO El joven Domingo Redondo, Rueda, de oficio pescador, domiciliado en la calle Sargento Jimeno, número 32...

DENUNCIA José Ibáñez Sánchez, de oficio mecánico, ha denunciado en la Jefatura de Policía que con objeto de proceder a la reparación de una bomba para extraer agua...

ZOTAL Cura Gosopeda, Sarna, Rofa, Bicheras y Arestín. RISA DE MUJERES En cierta casa de la calle del General Ricardos, sostuvieron ríñ la mora Aisa Ben Mohamed y otra sordomuda, cuyo nombre se desconoce.

RATERO DETENIDO El moro Mohamed Ufad Hamed, requirió a los guardias municipales Baudilio Iniesta y Alfredo Goya para que procedieran a la detención de un compatriota...

ESCANDALO Y RISA En la explanada de Canellos, se produjo anoche un formidable escándalo por haber llegado a las manos, después de sostener acalorada discusión, dos mujeres que habitaban en unas barracas allí existentes...

Asociación General de Caridad Número premiado el domingo: 27 Número premiado ayer: 44

Sociedad Hípica, 2; Deportivo Español, 0

Los jugadores del equipo de la Sociedad Hípica, en su encuentro con las buenas españolas, celebrado el pasado domingo, incurrieron en el defecto que, a nuestro juicio, es el más censurable en un buen futbolista.

No era el primer tiempo, en que el viento era favorable, supieron aprovecharse de ello los españoles. Poseedores de un torpe deseo de lucirse personalmente, abusaron del regalo tanto Ricardo, Boni, Comparito y Navas...

Además, en el encuentro de anteaño, como en cuantos intervienen dos equipos cuya desigualdad de fuerzas es evidente, el público, resulta siempre perjudicado.

No obstante, hemos de convenir en la superioridad técnica de los hípicos sobre los españolas. Durante el primer tiempo, especialmente, hicieron un verdadero derroche de juego, demostrando entendedse a la perfección...

Amoreros malditos POR CAROLINA INVERNIZIO Entre tanto, se preguntaba si su padre habría dejado algo que pudiese descubrir su secreto. —Que Fabio no conozca la verdad! ¡Sería demasiado horrible!

Con el centro delantero Jesús compartió los prolongados aplausos del público, el valiente defensor Villata, uno de los mejores que han actuado en Melilla, con ser muchos y de excelente calidad los que han desfilaro por nuestros campos de juego.

Daño el aviso de la muerte del señor Damiani, fueron sellados los muebles de la casa. —Se creía que el viejo tenía herederos directos; pero después se supo que aquél había depositado en el cual nombraba herederos por mitad, de su fortuna, consistente en lánimas de la Deuda, acciones y valores depositados en acreditados Bancos, al abogado Fabio Roberi y a Vivetta.

Busca también a su madre, te lo ruego; si ella ha pecado, también ha sufrido mucho y el dolor purifica, redime. —Yo te he dicho que fui el amigo más querido de tu padre; pero no te he revelado nunca quién era tu madre. —Te lo digo ahora, para que sepas que soy tu hermano, y que te amo mucho.

—Busca también a su madre, te lo ruego; si ella ha pecado, también ha sufrido mucho y el dolor purifica, redime. —Yo te he dicho que fui el amigo más querido de tu padre; pero no te he revelado nunca quién era tu madre.

—Busca también a su madre, te lo ruego; si ella ha pecado, también ha sufrido mucho y el dolor purifica, redime. —Yo te he dicho que fui el amigo más querido de tu padre; pero no te he revelado nunca quién era tu madre.

—Busca también a su madre, te lo ruego; si ella ha pecado, también ha sufrido mucho y el dolor purifica, redime. —Yo te he dicho que fui el amigo más querido de tu padre; pero no te he revelado nunca quién era tu madre.

—Busca también a su madre, te lo ruego; si ella ha pecado, también ha sufrido mucho y el dolor purifica, redime. —Yo te he dicho que fui el amigo más querido de tu padre; pero no te he revelado nunca quién era tu madre.

# MAGNESIA SPELLEGRINO

ES EL MEJOR DE LOS PURGANTES

porque es agradable  
económico  
y eficaz

**Purga  
Refresca  
Desinfecta**

Representación para España: GIMENEZ-SALINAS y C.ª, Sagüés, 2 y 4-BARCELONA

Se vende en frascos, en forma calcinada con anís, y efervescente, en cajitas de una dosis

## URINARIAS

(AMBOS SEXOS)

Lo más eficaz, cómodo, rápido, reservado y económico.

Sin lavajes, inyecciones ni otras molestias, y sin que nadie se entere sanará usted rápidamente de la blenorragia, gonorrea, cistitis, prostatitis, leucorrea (flujos blancos en las señoras) y demás enfermedades de las vías urinarias en ambos sexos; por antiguas y rebeldes que sean, tomando, durante dos o tres semanas, cuatro o cinco Cápsulas Collozo por día. Calman los dolores al momento y evitan complicaciones y recaídas. Pida folleto gratis a A. GARCIA-ALCALÁ, 85 — MADRID. — Precio, 16'25 pesetas.

## Fuera Capas India

Brillantina (Sin grasa) Gran invento

Unico artículo que sin TENER hace desaparecer las canas devolviendo al cabello su color primitivo por el nuevo procedimiento de proporcionarle el jugo necesario, pues la falta de dicho jugo es la causa que motiva las canas. Inofensivo, garantizado. Premiado en la Exposición de Higiene. Exíjase en la etiqueta la figura de la India. MARCA REGISTRADA. Precio en España: 5 pesetas frasco en perfumerías y droguerías. Por mayor: JOSE BARREIRA, CALLE MUÑOZ TORRERO, NUMERO 6, MADRID y en principales almacenes.

## Banco de España

Próximas oposiciones  
Preparación completa  
General Pareja, 13, 1.º De 7 a 10

## CANAS

INVENTO MARAVILLOSO

Para volver los cabellos blancos a su color primitivo a los 15 días de darse una loción diaria. Su acción es debida al oxígeno del aire, por lo que constituye una novedad. No mancha ni la piel ni la ropa. Lacapsa desaparece rápidamente.

DE VENTA EN TODAS PARTES

## Enfermos Desesperados, no desalentad!

El maravilloso método de curación POR MEDIO DE PLANTAS, descubierto por el ABATE HAMON, os curará definitivamente porque es absolutamente VEGETAL.

LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON ejercen una energética depuración y renovación orgánica, restableciendo el equilibrio de la salud. No exigen un régimen especial de alimentación, porque no requieren la abstención de ninguna función del organismo para que su acción sea eficaz.

No contienen sustancias tóxicas ni estupefacientes. NADA MAS QUE PLANTAS escogidas especialmente para cada enfermedad. Son tan eficaces como inofensivas.

**PRUEBAS DE FACIL CONFIRMACION**

Llevo un mes tomando la Cura N.º 2 y me encuentro bien, así que he acordado me envíe otras 5 cajas de la misma cura. D. Francisco Pérez, Rua Petín, Vega del Bollo, Orense.

En los 30 años que lleva mi esposa de padecimientos, las innumerables medicinas que ha tomado no han podido lograr lo que han logrado las Cajas de la Cura N.º 6. Que Dios bendiga al bienhechor que las descubrió para bien de los desgraciados. U. Pedro Navarrete, Valle, 7, Santaspa, Córdoba.

Tengo el gusto de notificar que sus Cajas Nos. 12 y 15 me han dado un resultado satisfactorio. D. G. Navarro, Comercio, 5, Terrasa, Barcelona.

Hago propaganda porque observo en mi mismo y en otros también, que con estos productos se obtiene el fin que se busca. Rob. L. L. Cambra, Salinas de Hoz, Huesca.

La Cura N.º 11 del Abate Hamon, de la que llevo tomadas varias cajas, me ha puesto completamente bien de la parálisis que padecía. D. P. Castro, Basagoiti, 12, Cáceres.

He tenido un buen resultado con la Cura N.º 13, de la que quedo agradecido a ella y a U. D. F. J. Ojeda, P. Guarrizo, 28, Elda, Alicante.

Habiendo usado la Cura N.º 19 y viendo un resultado satisfactorio le ruego me envíe otra caja. D. G. García, Fátima, Alconada de Maricao, Segovia.

Esta es la gran medicación que el Creador ha puesto a nuestro alcance: no busquemos otra. Dios ha puesto en la Naturaleza todo lo que necesitamos para alimentarnos, para vestirnos, para CURARNOS. Monseñor KNEIP.

## Compañía Trasatlántica

Servicio del mes de JUNIO de 1931

Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico. — El vapor «C. Colón», saldrá de Bilbao y Santander el 18 de Junio, de Gijón el 19 y de Coruña el 20, para Habana y Veracruz, escalando en Nueva York al regreso.

Próxima salida el 18 de Julio.

Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata. — El vapor «Uruguay», saldrá de Barcelona el 5 de Junio, de Almería y Málaga el 6 y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Julio.

Línea del Mediterráneo a Nueva York-Cuba. — El vapor «Manuel Arnús», saldrá de Barcelona y Tarragona el 7 de Junio, de Valencia el 8, de Alicante el 9, de Málaga el 10, de Cádiz el 12, y de Vigo el 14, para Nueva York y Habana.

Próxima salida el 7 de Julio.

Línea del Mediterráneo a Puerto Rico-Venezuela-Colombia. — El vapor «J. S. Eleanor», saldrá de Barcelona, el 25 de Junio, de Valencia el 26, de Málaga el 27 y de Cádiz el 29, para Santa Cruz de Tenerife, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curacao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.

Próxima salida el 25 de Julio.

Agencia en Melilla: Jacob de J. Salama

ALFONSO XII, 2, (Mantelete)

## APARATOS ELÉCTRICOS PARA EL HOGAR

ALBA

SIEMPRE LITOS LIMPIOS SEGUROS

DE VENTA EN ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO.

## LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON

ENFERMEDADES QUE CURAN GRATIS

UN INTERSANTO LIBRO que demuestra la eficacia de la Medicina Vegetal.

PIZARRA G.ª

Dr. Director de Laboratorio Botánico, Rda. Universidad, 6, Barcelona, o Peligros, 9, Madrid. — Sírvase mandarme el libro del Dr. SABIN.

Nombre: \_\_\_\_\_  
Calle: \_\_\_\_\_  
Ciudad: \_\_\_\_\_  
Provincia: \_\_\_\_\_

Hasta las cuatro de la madrugada se admiten esquelas de defunción en la administración de este periódico.

## COMPAÑÍA HISPANO-MARROQUÍ DE GAS Y ELECTRICIDAD

“TRIANA” MELILLA “ESPAÑA”

BARRIO INDUSTRIAL CENTRALES ELÉCTRICAS

VENTA DE ACEITES LUBRICANTES para toda clase de motores  
VENTA DE ACEITE COMBUSTIBLE GAS-OIL de la mejor calidad para motores DIESEL. — FUNDICIÓN de hierro, plomo, bronce, aluminio, etc. — PIEZAS según modelo hasta 1.500 kilogramos.

TALLERES Y ALMACENES: Alvaro de Buzza, 8  
Dirección y Oficinas: SOR ALEGRÍA, 1. Teléfono núm. 133.

## ELIJA SU RECEPTOR

PHILIPS Radio presenta una nueva serie de modelos para cada caso y en todos precios... receptores para onda corta, larga y extra-corta. Potentes altavoces.

Emplead con estos receptores un altavoz PHILIPS.

MODELO 2511. El receptor PHILIPS de lujo. El más potente y selectivo de cuantos existen en el mercado. Premiado en varias exposiciones.

MODELO 2531 Nuevo receptor "standard" dotado de los últimos perfeccionamientos. Precio moderado.

**PHILIPS**

Los receptores PHILIPS van equipados con las válvulas MINIWATT, entre ellas el famoso PENTODO

DE VENTA EN LA CASA Tortosa y López Avalos  
Marina, 22, MELILLA

## AGUAS MINERALES NATURALES DE EL MEJOR PURGANTE CARABAÑA

Depurativas, Antibiliosas, Antiherpética

Proprietarios: Hijos de R. J. CHAVARRI, Dirección y Oficinas: Antonio Maura, 12' Madrid

## SECCION ESPECIAL DE ANUNCIOS BREVES

**ALQUILERES**

ALQUILO piso, casa nueva, instalación de luz y agua. Castilla, 3. (Real). Razón: Alemany, O'Donnell, 23. 258

PISO principal, cinco habitaciones, baño, agua, luz, 150 pesetas. Arellano, 7. Razón: Moisés Israel, Marina, 3. 350

SE ALQUILAN tres pisos. Zazo, 18; Arellano, 13, y España, 24. Razón: Barcelona, 16. 384

**ALMONEDAS**

ALMONEDA. Batería J, manzana 1, núm. 6. 382

ALMONEDA comedor y dormitorio. Murillo, 13. 383

**COMPRAS Y VENTAS**

SE VENDE papel para envolver al precio de 3,50 ptas. arriba, en el mercado del Polígono, caseta núm. 10, de don Juan Riego. 863

SE VENDE cochecito niño. Prim, 21, 2.º 299

SE VENDE parcela de terreno de nuevo y media hectárea, en el campo exterior, en las inmediaciones del barrio moro, María Cristina, Razón, Banco Internacional. 363

NOVIOS: No comprar vuestros muebles sin visitar la casa Flores, especialidad en muebles de lujo y económicos. Fábrica de somieres y camas de campaña. Arturo Reyes, 1. (Frente a Hermanas Boigues). 3

A UNA peseta medias en colores de moda en primera calidad, y calcetines para caballeros a sesenta céntimos en «El Acueducto» y Almacén de la Plaza Comandante Benítez, núm. 4. Casa cinco plantas. 139

DESDE dos pesetas mantos Chantilly, vulgo velos, para misa en el Almacén de la Plaza del Comandante Benítez, número 4. Instalado en el edificio de cinco plantas, y en «El Acueducto». 140

LIQUIDE V. las camas de camas de madera y reemplácelas por las de acero doradas o níqueladas, que tanto honrosarán su hogar. Almacén de la Plaza Comandante Benítez, núm. 4. 141

CAMAS doradas, camas níqueladas, son las más elegantes y la preferida por la higiene y las personas de buen gusto. Almacén de la Plaza Comandante Benítez, núm. 4. Casa de cinco plantas. 142

MAGNIFICO surtido en camisas para caballeros en todas clases y estupenda colección de corbatas en todas las formas en el popularísimo «Acueducto» y Almacén de la Plaza Comandante Benítez, núm. 4. Casa de cinco plantas. 143

JUEGOS para cristianar en nanú, organdín, crepón, grandioso surtido, así como en gorritos: nadie más barato. Almacén de la Plaza del Comandante Benítez, núm. 4. 262

JUEGOS de cama bordados desde 18 pesetas. En mantelerías lisas con dibujos y bordadas como los colosales. Con precios arrolladores. Almacén de la Plaza del Comandante Benítez, núm. 4. 263

VEA la famosa sección de propaganda escada pieza una peseta y encontrará cosas muy interesantes. Almacén de la Plaza del Comandante Benítez, núm. 4. 264

LAZOS, bandas y cordones para primera comunión, grandísimo surtido. Almacén de la Plaza del Comandante Benítez, núm. 4. 265

JUEGOS interiores: dos prendas de opal para señora, estupendísimo surtido. Gran variación de camisas de noche para señora, así como de día. En combinaciones cosas preciosas. Almacén de la Plaza del Comandante Benítez, número 4. 266

EL MEJOR surtido de colchas de seda desde cuatro duros. De algodón desde 20 reales. Edredones estupendísimos en todos los precios. Almacén de la Plaza del Comandante Benítez, núm. 4. 267

1,50 ptas. Vestidos de varias clases y colores para niños, hermosos surtido en vestidos de crepón para niños. Véase Almacén de la Plaza del Comandante Benítez, número 4. 268

BOLSOS, libros y pañuelos para la 1.ª comunión: el mejor surtido y más barato. Almacén de la Plaza del Comandante Benítez, núm. 4. 269

VENDO automóvil «Hudson», torpedo, 7 asientos, 3.000 pesetas, toda prueba. Calle Ceuta, núm. 25. 359

**COLOCACIONES**

BORDADORA se necesita para el taller de «Las Novedades». 348

SE NECESITA criada, todo el día. López Moreno, 1, 2.º 349

SE NECESITA criada para medio día. Pabellones matutinos Intendencia, núm. 3. 357

NECESITO criada, cuerpo de casa, buena referencia. Prim, 6. 358

MUCHACHA, presentada por sus padres. Se necesita López Moreno, 10, 2.º derecha. 353

**CONSULTAS**

MARIA CANILLAS, Profesora en partos y cirugía, externa de la Maternidad de Barcelona. Castelar, 20, principal derecha. 1.228

**ENSEÑANZAS**

ACADEMIA de música de la profesora doña Rogelia Cervantes. Fortuny, 6, bajo. 343

ACADEMIA de música, dirigida por el Sr. Fort. Auxiliares señoras Dorita Sampedro. Economía en los precios y tiempo. Enseñanza buena y formal. Plaza Hernández, núm. 6. 313

**HUESPEDES**

HABITACION exterior con baño. Caballero sólo o dos amigos. Castelar, 1, primero derecha. 381

**VIARIOS**

PIANOS de alquiler. «Las Novedades». 374

PLISADOS y vainicas, al día. Conde Serrallo, 4, 1.º 341

SE TRASPASA tienda de ultramarinos y sucursal de pan. Razón, Margallo, 8, tienda. 355

MODISTA. Confección tejidos de señoras. Arreglo y fiado de sombreros. Se hacen fajas y la media. Antonio Vallero, 2. 388

ARREGLO económicamente puentes en uñas, quedándose como nuevas. Prim, 16, 2.º izquierda. 395